

Муниципальные центры
организации досуга выходного
дня и каникул

Предварительная онлайн-з@пись

ИНСТРУКЦИЯ

<https://espace-citoyens.net/rennes>



Предварительная онлайн-з@пись



В декабре 2015 года мы запустили пилотный проект при участии семей из различных школ: онлайн-запись детей в центры организации школьного досуга в выходной день и во время каникул (в том числе летних), а также заказ питания.

В результате эксперимента в 2016 году эта система распространилась на все семьи, пользующиеся услугами центров организации досуга на каникулах. Сегодня это также относится к центрам организации досуга выходного дня. Благодаря системе регистрации муниципалитет может узнать количество детей, принимающих участие во внеклассных занятиях, и соответственно регулировать количество персонала.

В настоящее время для посещения центров организации досуга выходного дня и каникул вам необходимо зарегистрировать ребенка онлайн на родительском портале <https://espace-citoyens.net/rennes>.

В данной брошюре поэтапно описан алгоритм необходимых для этого действий.

*Ленаик Бриеро
(Lénaïc Briéro),
заместитель мэра
по вопросам образования*

*Надеж Нуазет (Nadège
Noisette),
заместитель мэра
по вопросам снабжения*



Espace Famille de la Ville de Rennes

MON COMPTE:

BIENVENUE SUR VOTRE ESPACE FAMILLE

30 MARS 2017

ACTUALITÉS

INSCRIPTION SCOLAIRE 2017-2018

Régularisation de l'âge - Rapports scolaires

Site, Liste Michel, Chantiers de Ciel et Ségan

INFORMATION : VOS TARIFS 2017
 du 3 janvier 2017 au 3 janvier 2018 : cliquez ici

Vous pouvez accéder à la simulation de votre tarification en utilisant le lien de votre profil de tarifaire.

Pour accéder aux services :

- Je n'ai pas encore de compte personnel : je vais faire la Simulation Tarifs Enfants Enfants et Livres pour l'inscription de mon compte 02.23.63.15.02 ou svs@ville-rennes.fr
- J'ai déjà un compte personnel : je me connecte avec mes identifiants. Attention : vos données identifiantes ne sont pas forcément à jour sur l'espace site. Vous devez en prendre soin pour éviter un éventuel blocage de votre accès à nos services en ligne.

Cet espace prend aussi en compte toutes les dimensions familiales de questions :

- Modifier vos coordonnées
- Prenez vos factures en ligne (pour le remboursement scolaire et les activités) just et autre services.
- Réserver un annuleur pour la restauration scolaire, le centre de loisirs de mercredi et les vacances scolaires.

02 23 63 15 02





Для посещения центров организации досуга в выходной день (среду) после обеда или на каникулах необходимо:

– 1 –

Заполнить справочную карточку* и обратиться по контактным номерам, если ребенку требуется особый уход (режим питания, сопровождение для детей с ограниченными физическими возможностями, особые условия для детей, страдающих от аллергии и т. д.)

– 2 –

Создать учетную запись на родительском портале

<https://espace-citoyens.net/rennes>

– 3 –

Указать дни присутствия ребенка не позднее чем за 8 дней до предполагаемого посещения на сайте <https://espace-citoyens.net/rennes>.
Отменить запись можно в те же сроки.

Например:

чтобы забронировать место для ребенка на среду, 18 октября 2017 года, вам необходимо подтвердить или отменить запись не позже вторника, 10 октября.

У вас есть возможность записаться заранее на весь год, на месяц, неделю или на день.

Без предварительной записи участие ребенка не гарантируется.

* Справочную карточку можно получить на родительском портале или в путеводителе по организации досуга за 2017/2018 гг. С сентября 2017 года на родительском портале можно будет ознакомиться с электронной версией справочной карточки. Повсеместное применение этот пилотный проект получит с сентября 2018 года.

Запишитесь онлайн!



<https://espace-citoyens.net/rennes>

Зачем нужна запись?

- Это гарантия приема и организации досуга для детей
- Это позволяет планировать выездные и внеклассные мероприятия (автобус, преподаватель и т. д.)

Когда следует записываться?

Записываться нужно как можно раньше, минимум за 8 дней до посещения.

На какие мероприятия нужна запись?

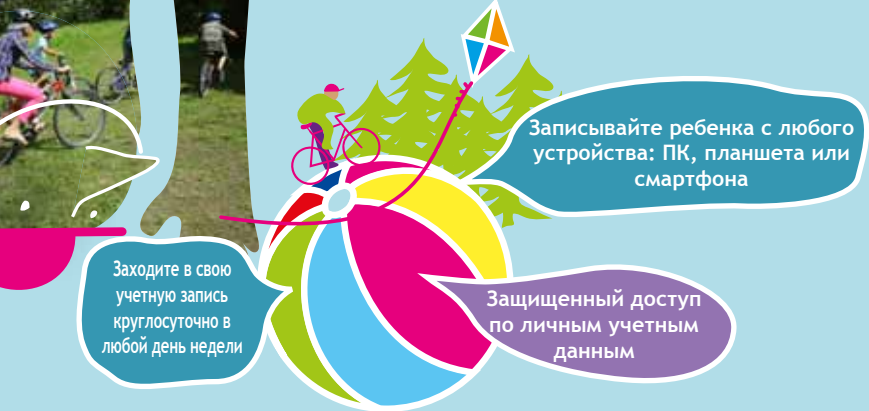
На мероприятия в центрах организации досуга выходного дня и каникул.

Если у вас возникли непредвиденные обстоятельства, и вы хотели бы оставить ребенка в центре организации школьного досуга:

в случае непредвиденных обстоятельств и необходимости оставить ребенка без предварительной записи (менее чем за 8 дней) обратитесь к персоналу центра.*

Ваш ребенок будет принят в центр при условии наличия мест (в зависимости от количества персонала). Персонал должен быть предупрежден о том, что это единичный и исключительный случай.

* Номера телефонов центров организации досуга находятся на родительском портале, в разделе «Полезная информация».



Записывайте ребенка с любого устройства: ПК, планшета или смартфона

Заходите в свою учетную запись круглосуточно в любой день недели

Защищенный доступ по личным учетным данным

Что такое родительский портал?

Личное пространство, где вы можете оплатить счет, записать ребенка или сообщить об изменении контактных данных.

Как поступить, если у вас нет доступа в интернет?

Обратитесь к заведующему по внеклассной работе в вашей школе; он предоставит вам всю необходимую информацию и расскажет, что нужно сделать.

Вы также можете обратиться в административную службу вашей районной мэрии или в центре города по адресу ул. Виктора Гюго, 4.

Кроме того, у вас есть возможность получить доступ в интернет в одной из городских библиотек. Для этого нужно оставить заявку по телефону в районную библиотеку или прийти в библиотеку Шам-Либр.

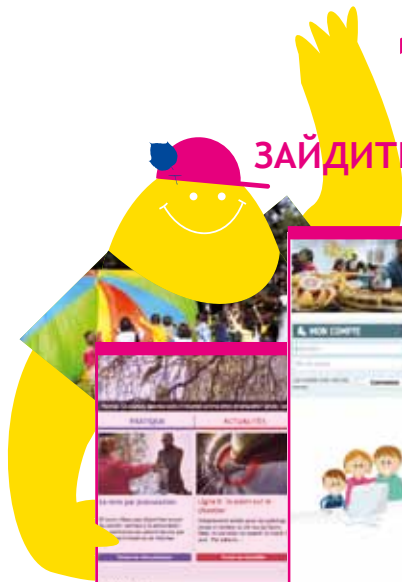
Если ваш ребенок не записан в центр (досуга выходного дня или каникул) или записан не в тот центр организации досуга или центр отправления:

обратитесь в Тарифную службу по школьной и внеклассной деятельности (02 23 62 15 52), которая сделает все необходимое, чтобы вас записать.

Вы хотите перейти в другой центр организации досуга или записаться в несколько центров (максимум 2):

обратитесь в Тарифную службу по школьной и внеклассной деятельности (02 23 62 15 52).

Как зарегистрироваться? Всего пара кликов!



ЗАЙДИТЕ В ИНТЕРНЕТ.



На родительском портале

<https://espace-citoyens.net/rennes>

куда можно перейти с главной страницы веб-сайта

www.metropole.rennes.fr

через раздел «Outils et ressources»

(Инструменты и ресурсы)

2

**УКАЖИТЕ ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И
ПАРОЛЬ ВАШЕЙ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ.**



Если вы забыли свой пароль, нажмите
«J'ai oublié mon mot de passe»(Забыли пароль).

ВНИМАНИЕ!

При первом посещении вам необходимо создать учетную запись.
Обратитесь в Тарифную службу по школьной и внеклассной деятельности*
по телефону 02 23 62 15 52 или по электронной почте steel@ville-rennes.fr.

Для этого потребуется указать адрес электронной почты. Вы получите
автоматическое уведомление, с помощью которого легко активируете
свою учетную запись.

* Время работы: с понедельника по пятницу с 8:30 до 17:00.



3

КАК ЗАПИСАТЬСЯ

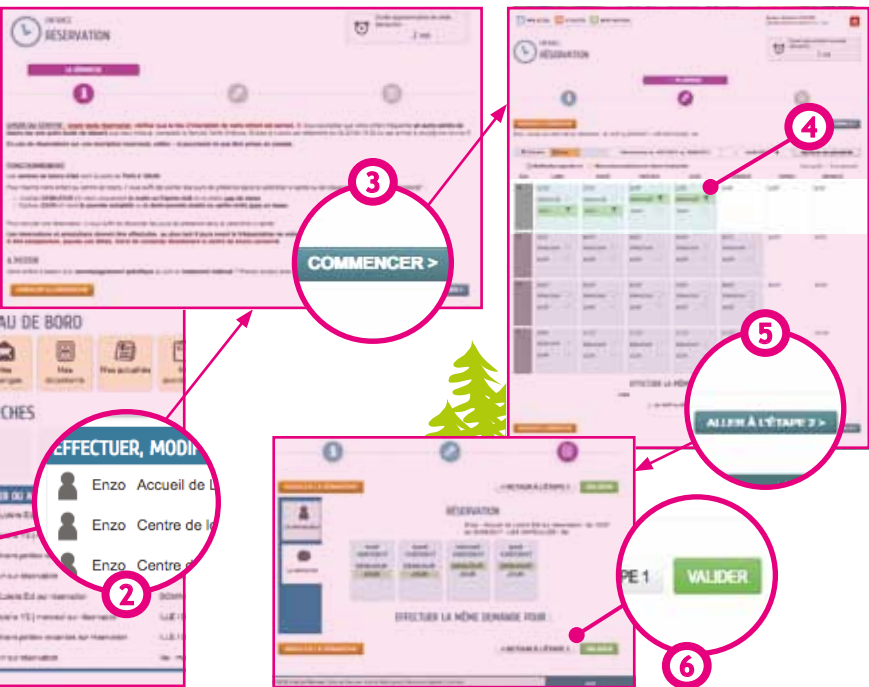


Записываться необходимо как можно раньше, минимум за 8 дней до дня посещения вашего ребенка.

- 1 Выберите иконку «Mes réservations» (Мои записи).
- 2 Выберите имя ребенка и вид досуга, на который вы хотели бы записать своего ребенка.
- 3 Нажмите «Commencer» (Начать).

ВНИМАНИЕ!

Перед тем как записать ребенка, обязательно проверьте, что он зарегистрирован в нужном центре организации досуга и нужном центре отправления.



- ④ Поставьте отметку в соответствующих клеточках, чтобы указать дату и/или период посещения вашего ребенка (с питанием или без; на полный день или полдня).
- ⑤ Нажмите «Aller à l'étape 2» (Перейти к этапу 2).
- ⑥ Нажмите «Valider» (Подтвердить).

После завершения записи вам придет электронное письмо с подтверждением.



ПОДСКАЗКА

Если у вас не один ребенок, вы можете одновременно записать всех, поставив отметку в пункте «Effectuer la même demande pour...» (Выполнить тот же запрос для...) под календарем перед нажатием «Aller à l'étape 2» (Перейти к этапу 2).



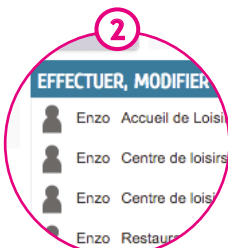
ПРИМЕЧАНИЕ

Если ваш ребенок придерживается диеты по медицинским причинам, обратитесь к Шанталь Эде (Chantal Edet), ответственной по питанию, по телефону 02 23 62 15 57.



4

КАК ОТМЕНИТЬ ЗАПИСЬ?



Вы можете отменить запись не позднее чем за 8 дней до дня посещения вашего ребенка.

- 1 Выберите иконку «Mes réservations» (Мои записи).
- 2 Выберите имя ребенка и вид досуга, запись по которому вы хотели бы отменить.
- 3 Нажмите «Commencer» (Начать).
- 4 Для отмены записи снимите поставленные отметки.
- 5 Нажмите «Valider» (Подтвердить).

После отмены вам придет электронное письмо с подтверждением.

5

КАК ПРОСМОТРЕТЬ ИСТОРИЮ ЗАПИСЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ, ДЛЯ УЧАСТИЯ В КОТОРЫХ ЗАРЕГИСТРИРОВАН ВАШ РЕБЕНОК?

The screenshot shows a website interface for managing a child's activities. On the left, a circular callout highlights a selection area titled "MES ENFANTS" (My Children) with two child profile cards. The first card is for "Enzo" and is selected. To the right, a calendar for "Juillet 2017" (July 2017) is displayed. The calendar grid shows days from 26 to 31. A legend titled "MON AGENDA" (My Agenda) lists activities with checkboxes and color-coded boxes:

- Centre de loisirs petites DOMINIQUE SAVIO
- Restauration sur réservation Ile - élémentaire
- Accueil de Loisirs Été s LES GAYEULLES
- Centre de loisirs 1/2 j m ILLE / BD DE VERDUN

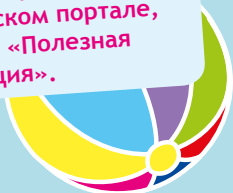
LU	MA	ME	JE	VE	SA	DI
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

На главной странице слева выберите имя вашего ребенка.

Вы сможете просмотреть дни посещения ребенка, подтвержденные записи и те, мероприятия по которым уже состоялись.

Заведующий по внеклассной работе и персонал по организации досуга вашей школы всегда готовы ответить на ваши вопросы и оказать вам поддержку.

Номера телефонов центров организации досуга находятся на родительском портале, в разделе «Полезная информация».



НЕТ ДОСТУПА В ИНТЕРНЕТ?

У вас есть возможность получить доступ в интернет в одной из городских библиотек. Для этого необходимо оставить заявку по телефону в районной библиотеке или прийти в библиотеку Шам-Либр.

Районные библиотеки

Время работы

Понедельник
(только Триангль)
С 14:30 до 18:30

Вторник и пятница
С 14:30 до 18:30

Среда
С 10:00 до 12:30
и с 14:30 до 18:30

Поддержка

Нор-Вилен

Библиотека Бур л'Эвек
2, bd de Verdun
Тел. 02 23 62 26 35

Автобус № С2 (остановка Brest или Verdun)

Библиотека Ла-Белланжре
5bis, rue du Morbihan
Тел. 02 23 62 26 40

Автобус № С5 (остановка Monts d'Arrée)

Библиотека Лон-Шам
60, rue du Doyen Albert et Pierre Bouzat
Тел. 02 23 62 26 36

Автобус № С1 (остановка Doyen Albert Bouzat)

Библиотека Морепе
32, rue de la Marbaudais
Тел. 02 23 62 26 38

Автобус № С5 (остановка Gros Chêne)
Автобус № 9 (остановка Saint-Exupéry)

Библиотека Табор-Люсьен Роз
11, square Lucien Rose
Тел. 02 23 62 26 41

Автобус № С3 (остановка Saint-Vincent)
Автобусы № С4, С6 (остановка Pont de Chateaudun)

Библиотека Вильжан
43, cours Kennedy
Тел. 02 23 62 26 32

Метро: Kennedy

Сюд-Вилен

Библиотека Шам-Мансо
Социальный и культурный центр
Aimé Césaire
15, rue des frères Louis
et René Moine
Тел. 02 23 62 26 90

Автобус № С3 (остановка Champs-Manceaux)



Вы также можете записать ребенка, используя смартфон.

Суббота

С 10:00 до 12:30
и с 14:30 до 18:00

Библиотека Клёне
2, rue André Trasbot
Тел. 02 23 62 26 70

Автобус № 9 (остановка Ferdinand de Lesseps)

Библиотека Клото-Брекиньи
84, rue d'Angleterre
Тел. 02 23 62 26 91

Автобус № C5 (остановка Voberil)

Библиотека Ландри
100, rue de Châteaugiron
Тел. 02 23 62 26 39

Автобус № C1 (остановка Villebois-Mareuil)

Библиотека Трианглэ
3, bd de Yougoslavie
Тел. 02 23 62 26 93

Метро: Le Blosne или Triangle

ВНИМАНИЕ!

В летний период библиотеки по очереди закрываются на 4 недели.

Библиотека Шам-Либр

Время работы

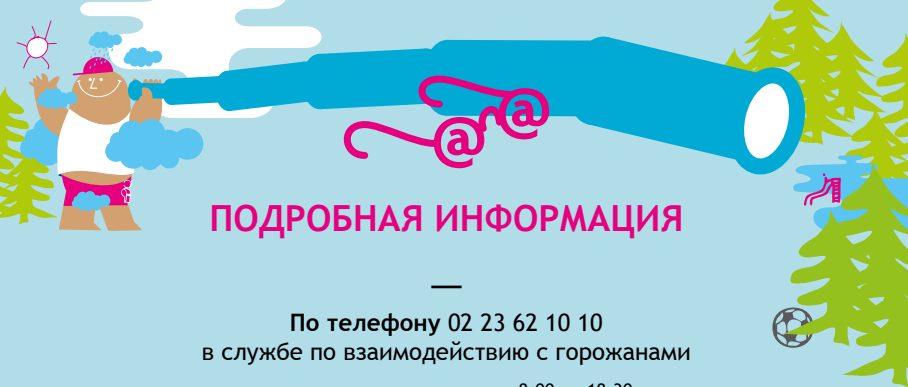
Со вторника по пятницу: с 12:00 до 19:00
Суббота и воскресенье: с 14:00 до 19:00

Центр городской социальной жизни

10, Cours des Alliés
Тел. 02 23 40 66 00

Автобусы № C2, 7, 11 (остановка Magenta) и C3
(остановка Charles de Gaulle)
Метро: Charles de Gaulle, Gares





ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

—
По телефону 02 23 62 10 10
в службе по взаимодействию с горожанами
с понедельника по пятницу, с 8:00 до 18:30,
в субботу с 9:00 до 12:30.

В административной службе

В вашей районной мэрии:

в понедельник, вторник, среду и пятницу
с 9:00 до 12:30 и с 13:30 до 17:00,
в четверг с 13:30 до 17:00.

В центре города, на улице Виктора Гюго, 4:

в понедельник, вторник, среду и пятницу
с 8:30 до 17:00 без перерыва, в четверг с 11:30 до 17:00 без перерыва,
в субботу с 9:30 до 12:00.

ВНИМАНИЕ!

Во время каникул часы работы службы могут измениться.

Онлайн

<https://espace-citoyens.net/rennes>
<http://educarennnes.fr>
<http://metropole.rennes.fr/>



ЗАПИШИТЕ



Мое имя пользователя _ _ _ _ _

Мой пароль _ _ _ _ _